



— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 4 січня, 1967

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПІДПИСАВ 2-го січня закон про продовження федеральної допомоги початковим і середнім школам на найближчі два роки на суму 9.3 мільярда дол. Важливість цього закону кінчається 30-го червня 1970-го року. Цього самого дня Президент підписав також закон про допомогу закордонним державам в сумі 2.29 мільярда дол. у фінансовому році, що кінчається 30-го червня 1968. Це найменша сума на допомогу закордонні в 20-ох роках, від коли вона існує. Схвалена сума Конгресом на один мільярд менша від того, чого домагався Уряд.

КОНВЕНЦІЯ АФІ - КІО НА ФЛОРІДІ великою більшістю підтримала політику президента Джансона в справі війни у В'єтнамі. Але переведені опитування, проведені Агенцією Публічної Опінії д-ра Геллупа виявляють, що членство Американської Федерації Праці-Конгресу Індустриальних Організацій не виписи погоджується зі своїми конвенційними делегатами. І так 55 відсотків опитуваних осіб із робітничих родин гадають, що Джансон добре виконує свої обов'язки, а 34 відсотки думають, що не добре. 47 відсотків твердять, що Джансон добре веде війну у В'єтнамі, а 43 відсотки мають протилежну думку. 43 відсотки вважають помилкою висилку війська ЗДА до В'єтнаму, а 51 відсотка думає, що ні.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПОВІДОМИВ, що на голову Ради Економічних Доради найменує члена цієї Ради Артура М. Окуня, який працює там вже три роки. Ця номінація відбудеться після того, як Сенат затвердить номінацію теперішнього голови Ради Економ. Доради Кіа Гарднера Еклі на становищі посла в Італії. Номінація голови Ради Економічних Доради не потребує затвердження Сенату. Ця Рада, головуючи, потребує затвердження Сенату. Ця Рада, головуючи, потребує затвердження Сенату.

ОКРЕМНІ ДОРАДНИК ПРЕЗИДЕНТА ДЖАНСОНА професор і декан університету Брендіс Джон П. Ровч заявляв, що тільки хворі умово люди, параноїди, можуть говорити про те, що при вбивстві президента Джана Ф. Кеннеді діяли змовники. Ровч заявляв, що коли б була змова, то брат Президента сенатор Роберт Ф. Кеннеді, який був тоді головним прокуратором, був би переслідував змовників, коли б вони були. Не можна подумати, щоб Роберт Кеннеді був такий байдужий до справи вбивства свого брата, щоб не переслідував змовників, використовуючи всі можливості головного прокуратора.

ІНФЛЮЕНЦІА НАВРАЄ РОЗМІРІВ ПОШЕСТИ, як стверджує комісар здоров'я в місті Нью-Йорк д-р Евард О'Рурк, який сам видужує з неї. Недужі на інфлюенцу часто западають на запліднені легені, бо їхній організм ослаблений. Недужих на флю пнзати по кашлю, нічханні та катарі носа і слізних очей. Старші особи і недужі на серце повинні щепитися проти інфлюенци. Вона проявляється щодав роки, і в 1965 - 1966-му році була в Америці. Цього року недуга інфлюенци проходить досить легко. В останньому тижні грудня на запліднені вмерли в Нью-Йорку 109 осіб, а без інфлюенци вмирає в цьому сезоні тижнево коло 90 осіб.

У СВІТІ

ІНДІЯ ПРОВЕРНУЛА ПОВНУ СВОБОДУ „ЛЕВОВІ КАШМІРУ“, шейхові Мохамедові Абдуллахові, який впродовж останніх 14-ох років 13 років в'язничі. Шейх Абдуллах є духовним і політичним лідером мусульманських кашмірів, які борються проти абсолютної влади Індії, яка спершу зайняла збройною силою Кашмір та після того анексувала його. Абдуллах пішов зараз після свого звільнення до могої, де він виголосив промову до 5.000 мусульман, а після того поїхав до президента Індії Захіра Гусайна. Вчорашній в'язень і президент Індії об'явили, будучи давніми приятелями. Абдуллах апелював до мирного розв'язання індійсько-кашмірської проблеми, але заявив, що він своїх поглядів не змінює.

У ФРАНЦІЇ ЗАСНУВАЛАСЯ ДРУГА КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ, зорієнтована на Пейпінг. Основуючі загальні збори відбулися в приватності кількох комуністів у Парижі в південній Франції. Органом цієї партії є „Ль-Юманіте Нувель“.

ШВЕДЕН - В'ЄТНАМСЬКИЙ УРАД ВИДАЛИВ ПРЕДСТАВНИКА американського тижневого журналу „Ньюзвік“ за критичні статті про південно-в'єтнамську армію. Представник „Ньюзвіку“ Еверет Мартін дістав наказ виїхати впродовж одного тижня.

КОМІСІЯ ДЛЯ ЧУЖИНЦЬКИХ СПРАВ У ШВЕДЦІ ПОРУЧИЛА УРАДОВІ призначити політичний азіл чотирьом американським дезертирам з воєнної морської флотії, які втекли були 23 жовтня мин. року з літаконосця „Інтрепід“ в Японії і зголосились до совєтської амбасаді в Токіо. Швеція признає азіл тим дезертирам, що мають 19 і 20 років, „з гуманітарних причин“ і під умовою, що вони не будуть займатися ніякою політикою.

КОМУНО-КИТАЙСЬКА ОФІСІЙНА ПРЕСОВА АГЕНЦІЯ ПОПІРІЛА ДОВГУ ЗАЯВУ проти Совєтського Союзу й большевиків. У тій заяві називається кремльських володарів „новими царями“, які ніби прийняли „капітуляційну“ лінію, привертають капіталізм в СССР і разом із Америкою змовляються проти Китаю та міжнародного комунізму.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ У ТАЙТ ПЕРВІЙ ОКРЕМІ НАРАДІ з представниками Туреччини, Греції і Кіпру в справі замирення у конфлікті, який в листопаді мин. року погрожував вибухом війни між Грецією і Туреччиною. Йдеться про права турецької меншини на Кіпрі, порушували кіпрсько-грецькою більшістю. В минулому тижні кіпрські турки проголосили створення власної „Ради“: кіпрсько-грецький уряд перестеріг чужинських представників не входити у зв'язок з тією турецькою „Радою“, бо це, мовляв, було б нелояльністю супроти Кіпру.

КОНТРОЛЬОВАНА ВІЙСЬКОВИМ УРАДОМ ГРЕЦЬКА ПРЕСА ПОДАЛА НОВІТНІ ЗВЕРНЕННЯ короля Константина, передале в Рим, на задніх сторінках і з пропущенням речень, де говорилося про свободу й демократичне правління. Зате на перших сторінках подано звернення наставленого урядом віце-короля, генерала Георга Зофітаса. Однак закордонний дипломатичний корпус в Атехах того віце-короля не визнає і нодна західна держава не визнає це нового уряду, який прийшов до влади у висліді перевороту в кінці минулого року.

Уряд плянує податок від подорожей поза Західну півкулю

Вашингтон. — Уряд думає над тим, щоб оподаткувати виїзд до держав поза Західну півкулю, щоб зменшити вивіз доларів із цієї країни. Згідно з проектом має бути схвалений Конгресом податок від квитків на подорож кораблем або літаком. Досі ще не знати, який високій мав би бути цей податок. Уряд конче хоче зменшити дефіцит у платіжну баянці з закордоном, бо минулого 1967-го року ЗДА видали на 3.5 мільярда дол. більше, як дістали із чужих держав. Обдумують також такий проект, щоб американський турист платив податок від кожного дня, прожитого за океаном. Один урядовець виявив, що податок від одного дня мав би виносити 5-6 дол. Голова Палатної Комісії Способів і Засобів конгресмен Вільбур Д. Міллс заявив, що він підтримає урядовий проект в справі обмеження виїзду за кордон, щоб зменшити вивіз доларів із ЗДА. Комісія Способів і Засобів вирішує всі проекти, які домагаються більших податків. Президент Джансон сказав на пресовій конференції, що американські туристи вивезли за океан в 1967-му році понад 2 мільярда дол. більше від тієї суми, яку залишили чужинні туристи у ЗДА. Президент хоче зменшити цей дефіцит принаймні на 750 мільйонів дол.

Ромні називає свою подорож до Європи й Азії корисною

Нью-Йорк. — Мишигенський губернатор Республіканець Джордж Ромні 3-го січня вернувся з одномісячної подорожі до Європи й Азії в більшості корисної. Він сказав, що його подорож до В'єтнаму була ліпшою, як в 1955-му році, коли, як він давніше нарікав, йому не показали повної правди. Тепер він міг розмовляти, з ким хотів, та

МекКарті братиме участь у правиборах в Нью-Гемпширі

Вашингтон. — Сенатор демократ із Міннесоти Юджин МекКарті несподівано повідомив 3-го січня, що він братиме участь у правиборах в штаті Нью-Гемпшир, які відбуваються як перші в цілій країні в дні 12-го березня. Ця заява сенатора є несподіванкою, бо ще минулого тижня він заявляв, що не братиме участі в правиборах в Нью-Гемпширі, бо вони не надто важкі. Тепер він каже, що виборці в Нью-Гемпширі хочуть мати тест, якого популярність втішається міннесотський сенатор, і тому він рішився кандидувати. МекКарті виступає проти президента Джансона, якого критикує за війну у В'єтнамі, і хоче показати, скільки скільки виборців підтримуватимуть його в боротьбі проти Джансона. Сенатор МекКарті думає в лютим виїхати до В'єтнаму, і тому не планував кандидувати в Нью-Гемпширі. Тепер він змінив свій план і про ставинице у В'єтнамі інформуватиметься в тих сенаторів, які відвідали В'єтнам. МекКарті вестиме виборчу кампанію в Нью-Гемпширі майже два тижні, і ця кампанія коштуватиме найменше 50.000 дол.

Стрікмен хоче уневажнити договір про фільтр із Колумбійським університетом

Нью-Йорк. — Хемік Роберт Л. Стрікмен старастя скасувати договір в справі продукції фільтра який повинен би зменшувати кількість нікотину і смоли в цигарках. Цей договір заключив був винахідник цього фільтра Стрікмен із Колумбійським університетом, який мав діставати 51 відсоток із прибутків, які даватиме продаж нових „безпечних“ фільтрів. Тепер Стрікмен хоче уневажнити цей договір тому, що досі Колумбійський університет не зробив нічого, щоб здійснити

Безгосподарне господарювання Дніпром триває

Великий Дніпро-Бузький лиман, що є перехідним місцем, де прісні води Дніпра впадають в непиттєві, солоні води Чорного моря, настільки останнім часом змілів, що в лимані почала гинути прісноводна риба. Щоб не допустити до такої, заляганої техніками, катастрофи, на лимані мають розпочати будувати велетенську греблю. Газета інформувала: „Нова гідропрограда незабаром народиться в районі Очакова, являючи собою своєрідну комбінацію греблі і судноплавного шлюзу. У маловодний рік гідрозул не допустить проникнення в лиман солоних вод. Тоді-то на певний час Дніпро і не впадтиме в Чорне море“, а тільки у свій власний лиман.

Після Ліберії — Гомфрі відвідав Гану



Населення міста Монровія в Ліберії (Африка) вітало оаційно віце-президента ЗДА Гюберта Гомфрі під час його відвідин зв'язаних з інавгурацією президента Ліберії Вільяма Тубмана. На фото: віце-президент і пані Гомфрі проходять удекованими вулицями Монровії.

Акрра, Гана. — Віце-президент Гюберт Гомфрі закінчив свої відвідини в Ліберії, де він був офіційно на інавгурації тамошнього президента Вільяма Тубмана, і прибув до африканської Гани. Він мав довгу розмову з головою Гани, генералом Жозефом Анкрахом, який два роки тому перевів переворот проти комуністичного диктаторського президента Кваме Нкрума, який від того часу перебу-

Ватиканський часопис критикує ЗДА за В'єтнам, але не подає розв'язки

Рим. — Тижневик „Л'Оссерваторе Делла Домініка“, пів-офіційний орган Апостольської Столиці, приніс статтю свого редактора Федеріко Алессандріні, в якій критикується Америка за її політику супроти В'єтнаму, однак в підсумках своїх міркувань — не подається практичної іншої розв'язки в євнанській проблемі, як та, до якої змагає Джансон. Названий часопис висловлює острах, що Америка, опинившись в „імпасі“ у В'єтнамі, буде намагатися поширити війну на Камбоджу й Лаос, що може привести до дальших ускладнень — політичних і мілітарних. Загострення війни у В'єтнамі приніс — за твердженням того часопису — також вислідку відходу з американського уряду секретаря оборони Роберта МекНамара, який ніби був за веління В'єтнамської війни обме-

Пацієнт з перещепленим серцем почувається добре — операція затаркнула правні й расові моменти

Кейптаун. — 58-літній дентист, д-р Філіп Блайберг, який перещеплює серце померлого на вилли крові в мізку 24-річного Кліва Г'анті, почувається добре, приймачі лінійні страви і розмовляв. Однак він знаходиться під кнєнем, хоч і не стосується супроти нього штучного відділення; в наступному тижні мають піддати його кобальтовим навіттюванням, які протидіятимуть можливому затрусенню власної дії динія серця, як органу з іншого людського організму. Лікарі не знають, при чому попередній пацієнт із перещепленим серцем. Луїс Вашканскі, дістав був операції, заплалення легенів в два тижні після операції і помер внаслідку тієї недуги. Тому тепер ізольовано Блайберга від зовнішнього світу і не допускають до нього навіть найближчої родини, щоб запобігти можливому зараженню. Ціком несподівано ця остання операція спричинила ускладнення в двох ді-

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ВИПІЛА ДРУГА КНИГА ІСТОРІЇ РИМСЬКИХ ВСЕЛЕНСЬКИХ АРХІЄПІСКОПІВ

(УПБ, РИМ) — Як чергове видання Українського Католицького Університету ім. св. Климента Папи — Праці Греко-Католицької Богословської Академії, том XXVIII-XXX. — появився недавно 2-ий том великої праці о. проф. д-ра Ісидора Нагасєського п. н. „Історія Римських Вселенських Архієпископів“. Охоплює вона часи від Авіньйону до французької революції і подас багато матеріалу про українську Церкву, що знайшлася в тому часі на широкій світовій арені. Книга на 600 сторінках, має вісім великих розділів.

ДОПОВІДЬ Д-РА В. ЯНОВА В УВАН

Нью-Йорк. — На пленарній конференції, з участю філософської секції УВАН, буде прочитана доповідь д-ра Володимира Янова, проф. Українського Вільного Університету в Мюнхені, на тему „Творчість Миколи Шлегеля з етно-психологічного погляду“. Конференція відбудеться в п'ятницю 5-го січня о 6-й год. 30 хв. веч. в будинку УВАН.

РІЗДВЯНІ ТЕЛЕВІЗІЙНО-РАДІОПРОГРАМИ В ШІКАГО ПІД НЬО ЙОРКУ

Заходами „Години Українських Мелодій“ Романа Маринювича в цьому році з приводу українського Різдва будуть передані програми по радіо й телевізії в Шикаго й Нью-Йорку. В Нью-Йорку в наведчєс Різдва Христового, в суботу 6 січня будуть передані дві радіо-програми: о год. 9-й ранку та о год. 6-й вечора. На українське Різдво, в неділю 7-го січня о год. 10:30 вранці по каналу 26 в Шикаго буде передана Різдвяна телевізійна програма.

КОРОЛЕВА ХЛІБОРОВІВ МАНІТОБІНИЙ — УКРАЇНКА

Вінніпег. — В готелі „Марлборо“ у Вінніпегу відбувся великий бенкет і церемонія вибору Королеви Манітобської Фармерської Спільноти-Юнії на 1968 рік.

Високе відзначення Леоніда Молодожанина

Вінніпег. — З нагоди закінчення Ювілею 100-річчя Канади, скульптор Леонід Молодожанин з Вінніпегу отримав золоту медаль, видану для відзначення цієї події як призначення за „цінні услуги, віддані Канаді“. Цю сентенціальну медаль отримала обмежена група найбільш заслужених канадійців і була вона вручена па-

Українці м. Тулузи нагородили першу дитину, яка народилася на вулиці „Україна“

Париж. — Після відкриття вулиці „Л'Юкрей“ — „Україна“ у великому промисловому місті Франції Тулузі, в присутності префекта Лепань і заступника посади міста п. Сімон, голова комітету для надання назви вулиці інж. С. Пашенко, повідомив масово зібраних українців і французів про приєдну несподіванку: Комітет уфундував нагороду 50.00 фр. для першої дитини, що народилася на Українській вулиці. Цим першим „уро-дженцем під ім'ям України“ виявився хлопчик Сильєн Шеньєль, і щасливий мамі п. Пашенко передала банкову книжечку на вище згадану суму. Урочистість відкриття вулиці з назвою „Україна“ була попереджена Архієпископом Службою Божого, що її відправив Апостольський Екзарх у Франції Кир Володимир Маланчук. Після св. Літургії православні отці Єремій і Попель відправили вдалий молебень. Тижневик „Українське Слово“ з Парижу повідомив, що про церемонії відкриття нової вулиці всі три місцеві французькі газети помістили ілюстровані репортажі.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For-UNA members monthly \$5.00.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

„Навіки разом“

Дотепер більшовицька преса застосовувала гасло „навіки разом“ лише тоді, коли мова йшла про відносини між Україною і Росією. Але в зв'язку з 24-ю річницею підписання договору між СРСР і Чехо-Словаччиною про співпрацю і взаємодопомогу — після ліквідації з допомогою перовороту більш незалежного уряду Бенеша, — совєтська преса вже й про Чехо-Словаччину почала писати, як про країну, яка має бути „навіки разом“ із своїм повоєновладцем, „Радянська Україна“ з 22 грудня так і назвала репортаж про святкування з нагоди цієї річниці, що відбулися у Києві, де на мітинг виступав віце-консул ЧСР у Києві, Ярослав Дубравні. В м. Овручі відкрито „музей“ якогось чеського комуніста Я. Налески. На Житомирщині відбулися „зустрічі друзів“ між представниками Чехо-Словаччини і „житомирцями“ — совєтська преса ніколи не називає українців українцями, коли мовиться про зустрічі з закордонними представниками, навіть із так званого „соціалістичного табору“.

Дійсно, за майже чверть сторіччя Чехо-Словаччина у значній мірі узаєзнилась від Росії, в першу чергу економічно. Відомо, що ЧСР продукує багато зброї, літаків, панцерників, різних автомобілів, однак, як стверджує „Радянська Україна“, продукує все це „за радянською ліцензією“.

Отому московському імперіалістичному гаслу „навіки разом“ чинить делаті гострий спротив чеська і словацька інтелігенція. В країні десятки тисяч людей перестали вивчати російську мову, хоча її вивчають примусово в багатьох школах, чеські і словацькі молоді письменники вже не раз виступали з відвертими заявами „домоганнями“, щоб їм, нарешті, дали право вільно висловлювати свої думки. Селянство ЧСР лише частково околоселення — воно вітає з колгоспів. Так навіть у стані сателіта Чехо-Словаччина вже не йде з комуністичною Росією шляхом, який можна назвати „навіки разом“.

Закони проти злочинності

Наприкінці минулого року президент Джонсон підписав прийнятий Конгресом закон про боротьбу проти злочинності у місті Вашингтоні, чи пак Дистрикті Колумбії. Коментатори прив'язують до цього акту поважне значення, пригадуючи, що Президент відмовився був підписати подібний закон у 1966 році, подавши за причину, що він „порушає права індивідуальні права людини“. Проти схвалення цього закону для Вашингтону й проти підписання його Президентом виступали муринські лідери і взагалі діячі так званого руху за громадянські права, вважаючи, що це було б дискримінацією супроти муринів, бож такого закону нема ще для цілої Америки, а спеціально у Вашингтоні, Д. К., більшість мешканців становлять мурини й тому у минулому році Президент призначив для Дистрикту Колумбії першого „комішнера“ — мурину.

Коли Президент все ж рішився той закон підписати, то зробив це він з огляду на зловисний зріст злочинності в столиці Америки. Очевидно, це не „привілей“ Вашингтону, бо число злочинів помітно зростає в усіх містах Америки, на всій її території. Тому на черговій підписуванні закону Л. Б. Джонсон заявив: „Нема поважнішої життєвої проблеми в Америці, як шораз більша загроза злочинства на наших вулицях. Сподіваюся, що Конгрес підійде до цієї проблеми у наших містах також поза цією столицею“. У Конгресі дійсно лежить неопрацьований ще законопроект під назвою „Акт про безпеку на вулицях і контролі злочинів“, що його вініс Уряд на початку минулого року. Коли його не схвалено в першій сесії цього Конгресу, то тільки тому, що частина законодатців вважала його занадто лагідним, а частина — занадто суворим. В основі підписаний уже закон щодо міста Вашингтону, як і проект закону, подуманий для цілої країни, збільшують компетенції поліції і загострюють кари за злочини. Деякі губернатори й посадики міст самі заводять у себе надзвичайні розпорядки для боротьби проти злочинства, наприклад, на Флориді, — всупереч криком про „обмежування громадянської свободи“.

Ясно, що громадянські свободи не повинні сприяти зростові злочинності. Поліція і суди не розв'язують цієї проблеми в цілості, але такі обмежують злочинність, а легкі виміри кари й утруднювання слідства сприяють їй.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В 1967 Р.

- (3)
- 22 — Комунікат Українського Термінологічного Центру (УТЦ) в Америці в справі українського перекладу USA на 3-дній Стійкості Америки (ЗСА).
- 23 — Створення 8 підкомісій в Організаційній Комісії для підготовки СКВУ.
- 24 — Проголошення Крайового Комітету для відзначення 25-річчя УПА.
- 23-25 — XX Конвенція Української - Американської Ветеранів у Філадельфії. Командант — Євген Сага.
- 24-25 XI конгрес ТУСМ ім. М. Міхновського. Голова — Богдан Кульчицький.
- 18-та Зустріч українців Америки й Канади в Торонто з нагоди 100-річчя Канади, 50-річчя Української Національної Революції і 25-річчя УПА, з участю 8.000 осіб.
- Конференція СФУЖО у Куритібі, Бразилія, з участю Ірини Павличовської.
- 25 — Загальний 3-їд Українського Музичного Інституту Америки. Президент — д-р Зіновій Лиско.
- 28-4 серпня — Подорож Йосифа Лисогора з дружиною Марією по 8-ох країнах Європи (Італія, Югославія, Австрія, Польща, Німеччина, Франція, Люксембург, Англія) для висвітлення можливостей допомоги тамтешнім українцям.
- Створення Координаційної Ради Українських Організацій Австрії. Голова — Юліан Костюк.
- Декларація Закордонного Представництва УГ-ВР у 50-річчя Української Національної Революції.
- І П Е Н Ь
- 1 — Спільне Послання українських католицьких Владик: Кардинала Йосифа Сліпного й 16-ох інших Єпархів — про Україну.

У 350-РІЧЧЯ КИСВО-МОГИЛЯНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ

(Виставка в Публічній Бібліотеці в Нью Йорку)

Поміж двома кам'яними левами Ньюйоркської публічної бібліотеки виділіли невеличку афішу, яка мимохіт пригадає увагу прохочим туристам та незвичним туристам зусібі світу, що топляться на цьому чи не найлюднішому перехресті міста. Стародавня гранітна афіша з гурт київських спудів на тлі будинку академії. Поруч — напис англійською мовою: 350-ліття Кисво - Могилянської Академії

Перший український університет 1617-1967

Афіша запрошує оглянути виставку, яку з цієї нагоди влаштував Словацький відділ Ньюйоркської публічної бібліотеки.

Справді, важко було б вибрати краще місце і кращу нагоду для того, щоб познайомити чужинців з українською культурою.

Виставку влаштовано без надмірної пропаганди й надкулішної реклами, але з тією тактовною і гідною скромністю, яка викликає пошану. Над стіндами книжок — портрети. Іх тільки три, але з них променює глибина достойності зображених осіб: ліворуч мітрополит Петро Могила, посередній гетьман Іван Мазепа, ліворуч мітрополит Рафаїл Заборозький.

Портрети цих трьох діячів символізують одностайні етапи історії нашого першого університету: 1) заснування академії Петром Могилою і швидкий її розвиток — до занепаду під час Великої Руїни; 2) повного розквіту досягла академія за часів гетьмана Івана Мазепи, що був її великим меценатом; 3) після перерви, спричиненої полтавською катастрофою, академія розквітла наново, завдяки реалізації праці мітра. Рафаїла Заборозького, — аж до 1815 р., коли Москва зліва думала цю величезну святиню української науки й культури.

У поясненнях до виставки підкреслено насамперед заслуги української шляхетки Галишки Гулевичівни — Лозки, чий книжний дар уможливив заснування академії. Ця справка — не тільки родовити, але й духовна — аристократка пожертвувала на ту ціль свою садибу на Подолі в Києві. Новозасноване Богоявленське Братство збудувало на цьому ґрунті монастир і школу, яка стала основою Кисво-Могилянської Академії. За часів Мазепи збудовано його коштом новий будинок Академії.

Дуже доречно вказано в поясненнях на те, що Кисво - Могилянська Академія була в той час найважливішим науковим центром усієї Східної Європи, бо в інших країнах школи високого академічного рівня вже ще не розвинулися повністю, або ж — як, наприклад, у Росії — взагалі не існували.

І справді: щойно в першій половині XVIII ст. — з

Олеся Чавурський ОБРАЗКИ З ФІНЛЯНДІЇ

(До п'ятдесятиліття незалежності)

(3)

В темні зимові дні діти ляпльандців збирають туди сь гуртками й ідуть до школи, присвічуючи собі дорогу маленькими смолоскипами. У негоді батьки доставляють найменших дітей до школи на своїх плечах, ідучи лежачими.

Держава платить школі за дитину 90%, а громада покриває лише 10% видаток. Діти незможних ляпльандців дістають у школі даровий харч, інші платять за харчі по чотири центи. На сніданок дістають вони густу зупу й молока скільки завгодно, хліб, конфітури або свіжі овочі. Учитель або вчителька живуть при школі, лікар приїздить двічі на тиждень для оглядів школярів.

В руханковій залі діти щодня відбувають вправи. Кожна дівчинка мусить навчитися варити й пекти, провадити дім та доглядати дітей. Кожний хлопець мусить навчитися якогось ремесла, без огляду на те, чи з нього буде фермер, адвокат чи письменник.

За 531 мільйон від столиці Ляпльандії стоїть стовп з таблицю, на якій написано чотири мови: „Напалірі, Поляркель, Поляркель, Арктік Сиркел“. Тут же найдали на півночі розташована дослідна станція. Коли було це велике приватне господарство. Рівні поля простягаються між двома озерами, оточеними чатинними деревами. На тих полях росте пшениця, жито, овес, ячмінь і картопля. Аг-

ляньської Академії в Києві. Совєтська преса („Літературна Україна“ з 20 жовтня і „Молодь України“ з 26 листопада ц. р.) повідомила, що „Держбур УРСР розглядає проєкт знесення будинку академії. Будинки мають бути зруйновані, на їхньому місці збудувати нові багатопверхові корпуси. Могила Сагайдачного потрапить під 4-поверховий будинок. Ампліри будинки всередині садиби підлягають знесенню, а сама територія буде закрита для сторонніх відвідувачів“.

Це ще один доказ, що сучасні більшовицькі володарі, розвинувши по-фарисейськи „культ особи“ і продилюючи кроки до чіткої над зникненням у старієць часи Свят - Михайлівського собору та іншими історичними будівлями в Києві, на ділі продовжують сталінську політику руйнування пам'яток української культури. Тож і не диво, що їхній „проєкт знесення“ будинків академії викликав в Україні широку хвилю обурення і протестів, що відбилося навіть на сторінках української совєтської преси.

Підтримати всіма доступними засобами боротьбу наших братів в Україні за збереження історичних будинків Кисво - Могилянської Академії — наш невідкладний обов'язок.

В. Д.

роками виплекали тут спеціальну породу пшениці, що вириває протитом короткого ляпльандського літа, і створили штучну погною, що найкраще надається для слабкого, тонкого ґрунту.

Полярна картопля має дуже гарний запах. У серпні на півночі воно все ще цвіте, і тому треба садити її з початком червня. Науковці сподіваються виплекати таку картоплю, яка витримувала б найбільші морози. В полярних околицях нема комах — шкідників і сонце світить 22 години на добу. Тож на дослідній станції збирають найбільш у Фінляндії врожай картоплі. Придому директора станції є гордість з грядками моркви, буряків, петрушки, шпінату, фасолі, солодкого гороху. Фасоля у Ляпльандії не вириває за літо розвинутих стручок.

Про Фінляндію кажуть: можна дивуватися, що вона вважала існує. На таку сумніву заввагу відповідають, що Фінні — це індивідуалістичний, упертий, витривалий, відажний нарід.

Фінляндія вела сорок дві війни проти Росії. Кожну програтала, але з кожної зуміла вийти щасливо. Фінляндія зазнала чимало лиха, протягом понад 600 років належала до Швеції і протягом ста років буши „великим князівством“ Росії. Фінні пережили громадянську війну, яка вибухнула в 1917 році, пережили війну 1939-40 рр. з СРСР, вийшли щасливо з другої світової війни, хоч були в союзі з гітлерівською Німеччиною.

Фінляндія після світової війни не була окупована аліантими, але втратила 12% своєї території, мусила заплатити більшовикам 500 мільйонів доларів воєнного відшкодування і примістити у себе 420.000 втікачів. І цим разом фінні зуміли нещастя обернути на свою користь. Щоб мотти слатувати Москві відшкодування, вони набували величезні фабрики, заводи, які крипілися й економіка. Тепер Фінляндія далеко багатша країна, ніж Польща і Чехо-Словаччина. Фінляндія — це наче зразковий „супермаркет“, що розташовувався побіч старого, втомленого сусіда.

У війні з СРСР ніхто не допоміг Фінляндії, і це зробило з фінів крайній реаліст. Вони розуміють, що пуста балаканина не змінить обставин.

Найбільш пророчество с фінів мовчанка. У День Незалежності, коли тисячі молодих фінів у Гельсінках із смолоскипами маршують під білими прапорами із синім хрестом, вони ступають мовчки, і їх хода притиєне снігом. Не чути музики, ні голосу сурми чи барабана. Тихо ступає молодь, а їй похмуро приглядаються із хідників тисячі старших

людей, які пригадують усе пережите.

Мовчазливість фінів зображена в народному оповіданні про селянина, який думав, що його син народився глухо-імий. Ні слова не промовив він за двадцять літ. Одного дня, коли обидва працювали в полі, син зачепив плугом об камінь і надібрив леміш. „Ах, до чорта!“ — скрикнув він ісперсердя. Зудований батько спитав, чому він досі нічого не говорив. „Я чекав, аж матиму щось сказати“, — відповів син.

Фінляндське слово „сісу“ тяжко віддати чужим словом, його відповідником було б менш — більш слово „відвага“, „завзяття“. Фін пояснює це слово співробітником „Ньюйоркера“ Бейнбриджем так: „Коли хтось повалить вас на землю, а ви знаєте, що він повалить вас знову, коли ви підніметеся з землі, але все таки підніметеся, це буде — „сісу““.

Фінні свідомі того, що вони чомусь не дорівнюють шведам, і це їх бить. Вони здають собі справу, що шведи багатіші, більше освічені, але рівночасно вважають себе вищими за москалів, хоч не забувають, що залежать від Москви.

Надусе люблять вони лежачи, коли ж нема снігу, з'їжджають з пагорбів по смерековому чатині.

Фінні належать до найбільше грамотних народів і мають до книжки незвичайну пошану. У Фінляндії виходить 110 часописів накладом два мільйона. Це справді подивувальна цифра, коли зваяжати, що ця країна має всього 4.500.000 населення.

Перед першою світовою війною багато фінляндських міст із дерев'яними домами, неможлими вулицями та хмарами куряки, яку піднімали вози, запряжені кіньми, подобали на сибірські села. Воду для пиття привозили в бочках. Тепер ті самі міста наче збудовані на світову виставку: чистенькі, білі, і це найбільше впадає в очі чужинця. Тут бачать він нові дома, фабрики, урядові будинки, школи, театри, готелі. Після війни поставили в Фінляндії міста Рованімі, Ваза та Кіоріо. Місто Лятті називають „американським“ містом. Тапіола, славна частина Гельсінки — це чи не найдоконаліший і найкращий у світі будівельний проєкт.

В частині Ляпльандії ніч триває майже два місяці. Північне сяйво, що часом роз'яснює тоді небо, це справжні чари. Вкінці з'являється сонце і починається 1.732-годинний день.

У Ляпльандії живе 200.000 фінів. Під час війни вони були змушені покинути Ляпльандію. Повернувшись і сь, збудували нове місто Рованімі, що має 25.000 населення. Сподіваються, що за десять років воно матиме 35.000. Природний приріст людності у північній Фінляндії майже вдвоє більший, як у південній. Фінляндія має 60.000 озер, які взимку замерзають так туго, що (Закінч. на стор. 3-й)

НА ТЕМУ ДНЯ

Шелест і Ковінька

Перший секретар ЦК КПУ П. Шелест, доповідаючи в Києві, в присутності свого вождя Л. Брежнєва, про „досягнення“ УССР за роки совєтського режиму, заявив між іншим: „Нині Україна — республіка суцільної грамотності“. Як писала „Літературна Україна“ з 26 грудня м. р. промову П. Шелеста часто переривали схвальними бурхливими оплесками. Дійсно, було чого. Особливо за „республіку суцільної грамотності“, як і за те, що ніхто „розквітає і збагачується чарівна українська мова“.

Можливо, все було б гаразд, коли б не якийсь Ковінька. В тій же „Літературній Україні“ за місяць перед виступом П. Шелеста він опублікував у числі з 17 листопада 1967 року статтю „Перукарня чи постригальня“, в якій навіс десятих прикладів калічення чарівної української мови, і то не в Києві, а вже навіть у укоронованій столиці живої української мови — у місті Полтаві. Той автор, не передбачаючи, очевидно, виступу П. Шелеста на мовні теми, писав:

„Якось я сідів у приймальні досить солідної обласної інституції і чую — секретарка по телефону розмовляла: — У дихало дав? Васка — пєх!.. Увріло тіба — фразко!“

Чи впливає ця чудернацька мова на юнацтво? Вочевидь, у деякій мірі впливає...

О. Ковінька, соромлячись мовної некультурності, навіс значно більше прикладів, як то українська мова в Україні „розквітає“, і що означас вислів „московського намісника в УССР П. Шелеста про „республіку суцільної грамотності“. Так, він писав:

„Офіційні написи на державних і громадських районних установах теж мішаною російсько-українською мовою“ написані. Приміром: „Октябрьська районна Рада депутатів трудящих“.

Довгеньку вулицю, що вибігає аж у степ, назвали — Польова. Та-огу назву через кожні два-три будинки в різній транскрипції подають: „Польова“, „Полевал“, „Полева“... Добре, що хоч не написали — Польова.

У старовинній козацькій Полтаві довгеньку тримали історичні в'язні: перший Козацький провідок, другий Козацький...

За культу особи — переіначили: найменували — перший Робочий, другий Робочий...

Зміна нічим не вмотивована, але й досі історичних назв не поновили...

Несамовіт посвідчив Ковінька і про грамотність серед „вищих прошарків“ в Україні, зокрема серед працівників міських і навіть обласних установ, для яких, видно, найвищою математикою є вірно провідняти звичайне українське прізвище. Автор розповідає:

„Я живу в Полтаві, як ото кажуть, безвізною дванадцять років. Багато листів я одержував і одержую від міських і обласних установ та організацій, але ще жадного випадку не було, щоб мось прізвище написали грамотно, правдиво. Пишуть так: „Кавеньке“, „Кавеньце“, „Кавеньку“...“

Занепад культури мови означає не що інше, як занепад загальної культури народу. Чия в цьому вина — не Ковінька казати, бо може опинитись серед... ворогів українського народу, а вже особливо — українське в культурі!

Бридко за апаратника Шелеста, який замість згадувати Москві, скільки вже випомувало, скажімо, нафти з української землі, „на благо родінї“, починає просторікувати про „республіку суцільної грамотності“.

(лп)

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

- Іську Церкву в катакомбах.
- 2 — Участь українців у святкуваннях 100-річчя Канадської Федерації. Розмова сен. Павла Юзича з королевою Єлисаветою в Оттаві.
- 1-3 — IX конгрес СУСТА у Філадельфії. Президент — Юрій Кульчицький.
- 2 — Посвячення площі під будову церкви св. Тройці на Союзівці з участю Єп. Йосифа Шмодюка.
- 8 — Українська маніфестація в Лестері, Англія, з нагоди 50-річчя Української Національної Революції і 25-річчя УПА з участю 3.000 осіб.
- Василь — Тисяк, кол. оперовий співач, кол. УССР, помер у Торонті, Канада, на 66-му році.
- 16 — Відкриття українського музею в Гардентоні б. Вінніпегу, Канада.
- 16-22 — Тиждень Повенелення Нанції; активна участь українців у маніфестаціях в багатьох містах ЗДА, зокрема біля пам'ятника „Свободи“ в Нью Йорку.
- 19-22 — XX Ювілейна конференція Української Православної Ліги у Пітсбургу, Па., з промовою Мітрополита Івана.
- Міжкравова Платова зустріч на оселі Ватруні в Савт Болтоні.
- Архископ Української Православної Церкви в ЗДА Володимир Малєць помер у Дітроїті на 77-му році.
- 29 — „День Української Молоді“ на світовій виставці ЕКСПО-67 в Монтреалі, Канада. Демонстрація молоді перед совєтським павільйоном.
- 30 — Урочисте посвячення нової української католицької церкви св. Володимира Єпископом Йосифом Шмодюком в Гленні Спей, Н. Й.
- 31 — „День Української Молоді“ в Оттаві, Канада, з привітанням прем'єра Лестера Пірсона і генерального губернатора Л. Міченера.
- 45-річчя Хліборобсько-Освітнього Союзу в Куритібі, Бразилія.

- О. Гринченко: „Роки бурі і натиску“. Вид. „Слова“ і Фондації Гринченка, Нью Йорк.
- Англомовний „Вступ до російської історії“ М. Чировського. Вид. „Флософської Бібліотеки“, Нью Йорк.
- Викінчення погруддя Папи Павла VI скульптором Л. Молодзжаніном.
- В липні відкриті всі оселі молоді — Пласту на Вовчий Трої в Іст Четгеї, Н. Й., СУМА в Еленівці, Н. Й. ОДУМ у Аккорді, Н. Й., МУН у Лігайтоні, Па., і інші в ЗДА і Канаді.
- С Е Р П Е Н Ь
- 1 — Група 320 українських прочан у Папи Павла VI в Римі.
- 4-5 — Український фестиваль у Давніні, Манітоба, Канада, з промовою Мітрополита Максима Германюка.
- 6 — Масова зустріч з нагоди 50-річчя УНР на „Україні“ біля Торонта, Канада.
- 13 — „Український День у Мінінеоті“, маніфестація в Мінінеполісі, 3.000 осіб.
- 17 — Йосиф Шуб'як помер у шпиталі на Філіппінах з ран отриманих у В'єтнамі.
- 19 — Депеша й лист о. д-ра В. Кушніра, голови КУК, до прем'єра Квебеку Давіда Джонсона з протестом проти промови до Полянського з Москви 15 серпня.
- 20 — Проф. Богдан Загайкевич, кол. сотн. УГА, сеньйор педагогіки, помер у Крестфорді, Н. Дж. на 81-році.
- 22 — „День УССР“ у совєтському павільйоні на ЕКСПО-67 у Монтреалі, Канада.
- 26 — Молодь на честь 50-річчя Укр. Національної Революції, містечка імпреза на „Союзівці“.
- 26-27 — III Високошкільний 3-їд „Зарева“ на Лігайтоні, Па.
- Церемонія передачі портрета Айри Олдрік Т. Шевченка Університету Говарда, пєзля Мйрослава Григорівца; спон-

- зор УВАН.
- Заклик през. УНР в екзилі Миколи Липицького до кол. воєнків з нагоди 50-річчя відновлення українських збройних сил.
- XXIII Конгрес Міжнародних Жіночих Союзів у Лондоні з участю О. С. Процик від СФУЖО.
- Заснування Спільної Української Образотворчих Мистців в Австралії, у Сідней. Голова — Степан Мисько.
- 75-річний ювілей СС Службеянів ПНДМ в Буенос Айресі, Аргентина.
- Д-р Матвій Стахів: „Україна і Росія“, англомовний Нарис історії політичних і військових взаємин, 20-й том Бібліотеки Українознавства НТШ.
- Участь українських професорів у конгресі — лінгвістів в Букаресті, славістів у Зальцбургу і порівняльних літературознавців у Београді.
- В Е Р Е С Е Н Ь
- 1-4 — XVI З'їзд СУМА. 1320 зорганізованого юнацтва, 10.000 учасників.

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

Проф. В. Гришко обраний на голову та проф. М. Степаненко на ген. секретаря УРДПартії

Нью-Йорк, 23-25 грудня ц. р. відбувся в Нью-Йорку, частинно в залі церкви св. Володимира, частинно в Українському Народному Домі, 5-й Делегатський З'їзд Українців Револьційно-Демократичних Переконань з нагоди 50-тиріччя Української Національної Револьції. З'їзд започаткував о. протопресв. Лев Весолюський. Головою президії був ред. Петро Волиняк, заступником — д-р А. Лисий. Прийнятих було 52 делегати, при чому Галина Багряна представляла організацію з Німеччини, І. Чавро з Англії, Л. Думановський з Аргентини, Ф. Ревенко з Франції, проф. Ф. Федоренко з Америки — різні інші країни організації УРДП були представлені уповноваженими членами УРДП в ЗДА. Головні доповіді виголосили проф. Василь Гришко, "Третя революція", третій шлях, третя революція", доповідав також д-р Тома Липичак, "Актуальні громадсько-політичні проблеми". Доповіді внутрішньо-організаційного та спорідненого характеру виголосили генеральний секретар партії проф. Микола Степаненко і проф. Микола

Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж. ширші сходини ундоу

В суботу, 9-го грудня 1967 в Українському Народному Домі в год. 6-й вечора відбулися Ширші Сходини Членства НДому. Про діяльність Екзекутиви за час від останніх сходин звітували: пп. В. Гнатів, М. Кізіма, Д. Кордуба, М. Почтар і М. Семанишин.

Останній, як голова Екзекутиви НДому, зокрема поінформовав присутніх про дотеперішні заходи екзекутиви в напрямку побудови репрезентативної залі для потреб місцевої громади, стверджуючи, що, виготовивши потрібні мінімальні плани, робиться заходи перед місцевими властями про одержання дозволу на будову. Якщо ці заходи увінчаються успіхом, з весною можна буде починати дальшу розбудову Народного Дому. Тому теж аспіравав він до присутніх посилити збіркову кампанію на фонд будови і поширення членства. Якщо б збірка не дала наміченої суми 150 тисяч, вважас до цільним заганяти внутрішню позицію серед членства, бо пекуча потреба великої залі не дозволяє далі відкладати її побудову.

За дальшу розбудову промовляв теж дотеперішня наскрізь успішна перебудова куплених приміщень, набутий досвід, здорове фінансове господарство НДому, яка вказує 50 тисяч обороту за останніх 9 місяців. Збори одобрили ці заходи Екзекутиви в напрямку дальшої розбудови, а для належного розгляду і зв'язання її можливостей та засобів реалізації обрали комісію в складі: пп. М. Семанишин, В. Гнатів, П. Богданський, В. Кузик, О. Сигіда, І. Калинович та п. А. Дубас. Комісія пропонує звіт із своєї праці — рекомендації щодо засягу дальшої розбудови на схвалення Річним Загальним Зборам НДому, 18-го лютого 1968 року.

На частинне покриття видатків, зв'язаних із забезпеченням приміщень в Домі для чисельних громадських організацій та установ, рішене перевести в часі Різдвяних Свят на терені Ньюарку, Ірвінгтону та околиці коледжу для УНДому. Коляду переродитиме загаль членства під зарядком комітету в складі: пп. Ю. Кононів, С. Кобільник і М. Леськів.

Після закінчення сходин, присутні перейшли на головну залу, щоб взяти участь у Розваговому вечері. Вечір відкрив імпровізований референт УНДому п. Кобільник. Мистецькою частинною проводила, як конференція, п. І. Іванна Кононів. В програмі виступали: п. А. Гавдик, відспівавши три пісні при аккомпаніменті п. І. Іванна Волиняк; гарфістка — п. А. М. Леськів; п. Магмет у ролі Гриця Зозулі; та танцювальна група під мист. керівн. п. А. Салабунів, виконуючи Колумбіяну, Гонити Вітер, Гопак.

Перед розігранням другої з черги річної лотерії УНДому, присутні змогли скористатися із смачної кухні та буфету під зарядком пані членкинь НДому.

Лотерійний вииграш переверели пп. М. Корміло та А. Кейбіда. Першу нагороду, кольоровий телевизор, виграла п. І. М. Кеєнер з Джерсі Сіті, другу, портатівний телевизор, — п. І. Г. Микитиця з Ірвінгтону, третю, звукозаписувач, — п. Г. Бекелій з Ровей, четверту, міксер, — п. І. Думенко з Ірвінгтону, п'яту, фотоапарат, — п. І. К. Дзера з Ньюарку та шосту, настільне радіо, — п. Собків з Ньюарку.

Лотерія була успішною і дала понад 1 600 дол. прибутку. Ідучи на зустріч загальному бажанню учасників вечора, п. Кобільник у заключному слові обіцяв подбати про підготовку подібних розвагових вечорів та посилити під час зимових місяців мистецьку та культурну діяльність УНДому. (ж)

Заклик Літературно-Допомогового Фонду „Слова“

Літературно-Допомоговий Фонд (ЛДФ) при Об'єднанні Українських Письменників „Слова“ існує вже кілька років і є громадською допомогою українським письменникам у потребі. Хоч збірковою акцією для поповнення цього фонду існує весь час, звичайно з початком нового року управа ЛДФФонду звертається до українського загалу з окремим закликом — посилити збірку акцію. Наше громадянство, — установи й окремі жертводавці, — завжди відгукалися прихильно на наш залик і це давало нам змогу не тільки видавати допомогу письменникам у потребі, а й створити невеликий резерв, конечно потрібний для випадків наглої потреби.

Власне, потреба створення цієї резерви й була причиною того, що на протязі 3-ох років свого існування ЛДФФонд міг уділити допомог старшим віком і хворим письменникам на порівняно невелику суму півтора тисяч доларів. Усі допомоги досі були матеріального характеру чи для поправки здоров'я. Стан Фонду не дозволяв досі видавати письменникам навіть невеличких допомог творчого характеру для опрацювання і видавання їх творів. Наші письменники часто своїми власними коштами видавали свої книжки, а тепер теж власними засобами випускають третій випуск 500-сторінкового, ювілейного збірника „Слова“.

— видання, яке знайшло читачів не тільки за свою власну етнічну групу, але обороняв інтереси німецької, італійської та ескімо-індіанських мов Канади (число від 13, XII, 1967).

Італійські відгуки покищо не відомі, за винятком відірваних голосів окремих одиниць, що не зорієнтувалися добре в ситуації й не прочитали самого Репорту, чи рекомендації проф. Рудницького.

Тим часом окремий комітет при федеральному Уряді в Оттаві пильно розглядає цілу справу й подасть свої остаточні рекомендації федерально-провінційній конференції, що планується на початок 1968 року. Треба сподіватися, що український родом після й сенатори в Оттаві скажуть тепер своє слово, як забезпечити конституційно права української мови й української групи в Канаді. Іхній голос матиме, як ніколи досі, велике значення на хід справи.

У Західному Берліні суд звинувачив Фріца Тойфель, бордатового студента, який гордився своїм прізвиськом „чорт“ і називав себе звеличеним Мао Тсе-тунга. Тойфель закидали, він кидав камінням проти поліційців під час демонстрації, що й вштовпували „ліви“ студенти Берлінського університету під час приїзду до Західного Берліну Іранського шаха Різи Палеї. Суд визнав, що нема доказів на його вину.

Прихильні голоси в цій справі були в обох оттавських англомовних щоденниках „Citizen“ і „Journal“ (6, XII), в торонтоському „Глоб енд Мейн“ (6, XII), в вінніпезькій „Фрі Прес“ (6, XII), та інших часописах. Все ж деякі з них старалися, або промовчати рекомендацію проф. Я. Рудницького, або викривити її зміст. До останніх належали монреальський „Ле Девуар“ (7, XII), що, не зрозумівши, в чому справа, побудував усею свою аргументацію проти неї на тому, що мовляв, наш учений, хоче в додаток до двох офіційних мов у Канаді, впровадити ще українську й інші. Різниця між „офіційними“ й „обласними“ мовами, що їх подав проф. Я. Рудницький у своєму звіті, В. П. — анонімний монреальський журналіст „не знав важив“, очевидно, не читавши докладно репорту. Подібний був випадок із Л. Зінком у торонтоському „Телеграмі“ (8, XII). Він навіть висловив надію, що нападці українського походження відкинуть рекомендацію проф. Я. Рудницького. Тим часом сталося навпаки: і окремі романди й українці окремі громадяни й українці установи закликали в основі за цією рекомендацією, вважаючи її справедливою й доброю так для української групи, як і Канади в цілому.

Те саме можна сказати й про німецьку групу, зокрема на степових провінціях. Часопис „Дер Нордвестен“, що виходить у Вінніпегу, висловив проф. Я. Рудницькому прикляння за те, що він був єдиним членом Королівської Комісії, що заступився не

ОБРАЗКИ З ФІНЛЯНДІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

створять природні шляхи, С дві причини цього явища: залишки з прикрих днів громадянської війни, коли багато людей виріло, що комуністи — це оборонці робітників проти „білої реакції“. І друга причина: комуністичних кандидатів в піддержали виборці з тих округ, у яких питання безробіття все ще залишилося актуальним. Ті виборці аважали комуністичних кандидатів націоналістами, а не агентами СССР. Багато червонової брали участь у війні проти Москви.

(Кінець)

СОВІТИ РОЗБУДУВАЛИ СВОЮ АРМІЮ в т. зв. Монгольській Республіці, особливо в прикордонній смузі біля Китаю. Подробиці подали „Новості Монголії“, які подробице описали військову парад у столиці Монголії Улан Батор. Виявляється, що совєтські з'єднання в Монголії розпоряджаються танками й ракетами і становлять поважну збройну силу, зосереджену у передбачуваній зудару з Китаєм.



Ділячись сумною вісткою з Рідного і Знайомого, що 10-го грудня 1967 року загинув у В'єтнамі наш Найдорожчий СИН і БРАТ

бл. п. БОГДАН БРИДУН

підстаршина 1-ої Кавалерійської Дивізії ЗДА (замеш. 93 Van Horne St., Jersey City, N.J.)

ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 5-го січня 1968 року о год. 9:30 ранку в каплиці української католицької церкви св. Петра і Павла при Bergen i Bentley евангелі в Джерсі Сіті, по Службі Божій о год. 10-й ранку на цвинтар Holy Cross Cemetery, N. Arlington, N.J.

Тіло спочинає в похоронному закладі Конвалічча, 129 Grand St., Jersey City, N.J. Години відвідування — 2-5 і 7-10 веч.

В глибокому смутку:
мама — МАРИЯ
тато — ВАСИЛЬ
сестри — АННА і ПЕНСИ
брат — ІВАН
Години: НАДІА, ПУМІЛІЯ і
ТИМКА
і дальша Рідня



Повідомляємо Друзів і Знайомих, що 27-го грудня 1967 р. невідомою смертю наша Улюблена СЕСТРА і ТЕТА

бл. п. МАРИЯ СКРЕМЕТА

уроджена у Віппіках біля Львова.
ПОХОРОН відбудеться дні 29-го грудня 1967 року в Торонто, Канада.

В глибокому смутку —
Родичі:
СКРЕМЕТІ
МАРКЕВІЧІ
ОВАРАНЦІ

В П'ЯТУ ВОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТІ НАШОГО НАЙДОРОЖЧОГО ДОНЕЧКИ

бл. п. НАДІІ БОДНАР

будуть відправлені слідуєчі
СЛУЖБИ БОЖІ і ПАНАХИДІ

в дні 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 і 14 СІЧНЯ 1968 р. в церкві СВ. МАРІИ, ОЗОН ПАРК, Н. П. і в дні 8-го СІЧНЯ ц. р. в церкві СВ. ТЕРЕСИ, ОЗОН ПАРК.

РОДИЧІ, БРАТ і РОДИНА

Замість квітів на могилу Дорогої Своєї

бл. п. д-р мед. СОФІІ ПАНКЕВИЧ-СМІШКО
на Українській Католицькій Університет у Ранді
складає 10.00 доларів
Мр С. ВОЛЯНСЬКИЙ

ГОВОРІМО ВАШОЮ РІДНОЮ МОВОЮ В

BANKERS FEDERAL SAVINGS
and Loan Association
ВИБЕРІТЬ РІД КОНТА
Значайне індивідуальне заощаджування
Сильно оподаткування для двох осіб
Вірче оподаткування (літ трас)
Конто з „екстра дивідендами“ — дає на 1 відсоток більше
Опідаткує оподатковує конто — відкрити від податку дивіденди для Ваших дітей
ІНШІ ПОСЛУГИ
Персональні моні
Закоричні перекази
Подорожні чеки — („Амерікан Експрес“)
Бонди ЗДА
For a minimum of 6 months — on our New Savings Certificates.
Your savings are now insured up to \$15,000

ОЩАДЖУЙТЕ В УКРАЇНСЬКІЙ ДІЛЬНИЦІ м. НЬО ЙОРКУ

130 SECOND AVENUE - Cor. ST. MARKS PL. IN MANHATTAN (Main Office 24 John St.)

Нью Брансвік й околиця! 33-й ВІДДІЛ ООЧСУ в НЬО БРАНСВІК, Н. Дж.

запрошує на

ПОВОРІЧНУ ЗАБАВУ

що відбудеться

в суботу, дня 20-го січня 1968 року

Початок о год. 8-й веч.

ВАЛЕВА ЗАЛІА

EAST FRANKLIN VOL. FIRE CO.

Donald & Pine Grove Avenue Somerset, N.J.

Оркестра: п. Б. ГІРНЯКА

Коктейль від год. 8-9 веч. (безплатний)

Вигідна площа до паркування

КОМІТЕТ

БУДОВИ ДОМУ СУМА в ЙОНКЕРС, Н. Н.

— влаштує —

ТРАДИЦІЙНУ

НОВОРІЧНУ ЗАБАВУ (МАЛАНКУ)

Субота, 13-го січня 1968 року

Год. 9-та веч. В залі Церкви СВ. МИКОЛАЯ

при 79 Ash Street, Yonkers, N.Y.

Побажаний вечірній стрій.

5-й ВІДДІЛ ООЧСУ і ОСЕРЕДОК СУМА в ГАРТФОРДІ, Конн.

— влаштує —

в суботу, 13-го січня 1968 року

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ в ГАРТФОРДІ, Конн.

ТРАДИЦІЙНИЙ

МАЛАНЧИН ВЕЧІР

Грати оркестра п. КАЛІНИЧЕНКА з Востону. Резервування столів: крамниця СУМА, тел. 246-8955 і п. І. Півнич І. тел. 322-4890 щоденно від год. 6-9 вечора.

БУФЕТ у ЗАРЯДІ ВШ. ПАНЬ ОЖ ОЧСУ.

Вечірній стрій побажаний Початок год. 8 веч.

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ ВАШІНГТОНУ, Д. К.

ЗАПРОШУЄ ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО НА

МАЛАНЧИН БАЛЬ

Субота, 13 січня 1968 р. Початок год. 8:30 веч.

у "GRAND SALON" HOTEL AMERICA WASHINGTON

(Thomas Circle, Washington, D.C.)

НАЙКРАЩА ОРКЕСТРА СТОЛІЦІ.

Осередок СУМА в Ньюарку, Н. Дж.

запрошує Вас з Родиною на

ТРАДИЦІЙНИЙ МАЛАНЧИН ВЕЧІР

в суботу, 13-го січня 1968 р.

о год. 8-й веч.

В НОВІЙ МОДЕРНІЙ ЗАЛІ GREEK CHURCH HALL — 510 Linden Place, ORANGE, N. J. Аранжир — інж. БОГДАН ФЕДАСЮК

Зал декорована. — Столики резервовані.

Місяця при столиках проситься замовляти особисто в домі Осередку або телефонічно кожного дня від 7 до 9 год. веч. Тел. 872-9858.

Веланд, Канада 50-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ

Для відзначення століття Канади і п'ятдесятліття української революції влаштував клуб при парафії св. Михайла святковий концерт, що відбувся 29-го жовтня у гарній, новій залі місцевої гай-кул. Програму концерту виконав хор „Дніпро“ з Клівленду і танцювальний гурток „Калина“ з Торонта, а започаткував його парох церкви св. Михайла, о. М. Бутринський, з ясовуючи мету концерту. Хор „Дніпро“ під проводом свого мистецького керівника і диригента Е. Садовського виступив у трьох точках програми як чоловічий, жіночий і мішаний хор, відтворюючи композиції Миколи Лисенка, А. Гнатюшина, М. Дремлюка, А. Коса, А. Анатольського, Е. Козака, М. Гринишина, І. Шамо та диригента хору Е. Садовського. Хор має вже свою добру марку, котру здобув виступами не лише в Клівленді, але й у других містах Америки й Канади, і тому про його виступ, про хористів, солістів і відтворю-

вання програми зайво розписуватися. Танцювальний гурток „Калина“, у складі 32 осіб, під проводом п. С. Дзугана, технікою танкових еволюцій, ритмікою і претизністю у виконанні не поступається перед фаховими танковими одиницями. Загалом ціла імпреза зробила гарне враження та здобула признание в численній публіці, серед якої були представники й інших національних груп.

Після закінчення концерту, у приміщенні клубу відбулася вечора для виконавців програми та гостей, в часі якої о. Бутринський поділював виконавцям за їх мистецький успіх, а голова хору „Дніпро“ — о. Трешневський подякував організаторам імпрези за їхню працю при влаштуванні концерту та товариській зустрічі після концерту. О. 3.

СТВОРІЛИ МАТЕМАТИЧНУ МОДЕЛЬ САМОРЕГУЛЯЦІЇ СЕРЦЯ

Інститут кібернетики АН УССР у Києві створив, як повідомила московська „Комсомольська Правда“ з 22-го грудня, математичну модель саморегуляції серця. Опис цієї математичної моделі зроблено у вигляді формули. Праця з моделлю дозволила медикам проаналізувати деякі невідомі досі якості саморегулювання серця, котрі згодом були виявлені експериментальним шляхом.

... Вже надходила північ,
тіхто з мисливців не вер-